

# Simmentaler Anzeiger

Nr. 16 Donnerstag, 18. April 2024 | 128. Jahrgang | Verlag Ilg AG Wimmis | 033 657 87 87 | anzeiger@ilg.ch | simmentaleranzeiger.ch

## Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 20./21. April 2024

### Ärztlicher Notfalldienst

**Obersimmental, Saanenland**  
Gerhard Amiet, Saanen 033 748 66 11

**Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oey-Diemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen Medphone**  
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

**Spital Zweisimmen (Spital STS AG):**  
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.  
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)  
Tel. Notfall 058 636 99 98  
Ambulanz 144

**Geburtschhaus Maternité Alpine**  
Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

**Apotheken Notfalldienst** 079 668 01 91  
(Spiez und Umgebung)

**Die Dargebotene Hand** 143

### Zahnärztlicher Notfalldienst

**Region Obersimmental Saanenland** 058 636 90 00

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für die Verwaltungskreise

**Thun und Frutigen-Niedersimmental**  
Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht werden kann, erfahren Sie die Nummer des diensthabenden Notfallzahnarztes über **058 636 00 00 (Spital Thun).**

### Tierärztlicher Notfalldienst

**Obersimmental Gross- und Kleintiere**

**Obersimmental**  
Stefan Kurt 033 722 11 19

**Niedersimmental**  
Tierarztpraxis Simmevet 079 555 80 70

### SPITEX SAANE-SIMME

Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen  
Gsteig, Lauenen, Saanen  
Tel. 033 828 32 20  
info@spitexsaane-simme.ch

### SPITEX SIMME

Oberwil, Därstetten, Diemtigen, Erlenbach  
Tel. 033 681 30 31

### SPITEX REGION THUN AG

Gemeinden Spiez, Sigriswil, Thun u. Heimberg  
Tel. 033 226 50 50

**SPITEX NIESEN** Tel. 033 672 22 37  
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,  
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

## Kanton Bern

### Verkehrerschwerung

Kantonsstrasse Nr. 11  
Zweisimmen-Portbrücke

Gemeinde: **Erlenbach im Simmental**  
**Fertigstellungsarbeiten Strassenböschungen Simmentalstrasse**

Teilstrecke: Latterbach-Erlenbach (Eselacker-Murggli)  
(2'609'800 / 1'167'880 bis 2'609'700 / 1'167'870)

Dauer: 22. April – 3. Mai 2024

Ausnahmen: Die Fertigstellungsarbeiten Strassenböschung / Erdbau sind witterungsabhängig, daher sind Terminverschiebungen möglich.

Verkehrsführung: Einspurige Verkehrsführung, Verkehrsregelung von Hand oder mit Lichtsignalanlage. Es ist mit kurzen Wartezeiten zu rechnen.

Einschränkungen: Maximale Durchfahrtsbreite 3.50m, Ausstellplatz Murggli gesperrt für Installationsfläche der Bauunternehmung.

Grund der Massnahme: Erdarbeiten an Strassenböschung oberhalb der Kantonsstrasse und Reparatur Strassenabwasserleitung unterhalb der Kantonsstrasse.

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassengesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung erschwert.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrerschwerung.

Tiefbauamt des Kantons Bern,  
Oberingenieurkreis I s1.16

### Verkehrerschwerung

Kantonsstrasse Nr. 11  
Zweisimmen-Portbrücke

Gemeinde: **Oberwil im Simmental**

410.20596/  
Hangsicherung Gerbe Oberwil i.S.  
410.20597/  
Hangsicherung Stägey Oberwil i.S.

Teilstrecke: Kantonsstrasse 11B Zweisimmen - Portbrücke  
(2'599'182 / 1'166'713 bis 2'599'240 / 16746) und  
(2'600'440 / 1'167'326 bis 2'600'531 / 1'167'405)

Dauer: 22. April 2024 – 14. Juni 2024

Ausnahmen: keine

Verkehrsführung: Umleitung durch Lichtsignal gesteuert.

Einschränkungen: Einspurige Verkehrsführung mit Lichtsignalanlage.

Grund der Massnahme: Hangsicherungen mittels Netzabdeckung

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassengesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung erschwert.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrerschwerung.

Tiefbauamt des Kantons Bern,  
Oberingenieurkreis I s1.15

### Mitteilung an die Waldbesitzenden

#### Waldschäden/Borkenkäfer

Diverse Sturmschäden können im Berner Oberland zu einer Vermehrung des Buchdruckers führen. Das Amt für Wald und Naturgefahren fordert deshalb alle Waldbesitzenden auf, die folgenden Massnahmen zu ergreifen (gestützt auf Art. 12 des kantonalen Waldgesetzes und Art 18 der kantonalen Waldverordnung):

#### Ausgangslage verbessern

• Bis zum Ausflug der Käfer im Frühling ist die Zeit zu nutzen, um das Angebot an Brutmaterial (liegende Fichten) zu reduzieren. Besonders wichtig ist das Aufrüsten einzelner neuer Streuschäden. Aufgerüstetes Nadelholz ist rechtzeitig aus dem Wald abzuführen oder zu entrinden.

#### Beobachtung der Wälder

• Um einer möglichen Massenvermehrung von Borkenkäfern vorzubeugen, sind die Waldbesitzenden verpflichtet, ihre Parzellen zu kontrollieren und Sturmschäden sowie neu auftretende Käferschäden dem Revierförster zu melden.

#### Beiträge

• Der Kanton kann im Schutzwald Beiträge für angeordnete Bekämpfungsmassnahmen ausrichten. Die Massnahmen müssen fach- und zeitgerecht erfolgen. Beitragsgesuche und weitere Fragen sind vorgängig an die zuständigen Revierförsterinnen, Revierförster oder die Waldabteilung Alpen zu richten.

Kontakt Revierförster:  
www.be.ch/foerstersuche

Amt für Wald und Naturgefahren  
des Kantons Bern  
Waldabteilung Alpen s1.16

## Zweisimmen

### Schwellenkorporation Zweisimmen

**Ordentliche Mitgliederversammlung**

**Freitag, 17. Mai 2024, 20.00 Uhr, in der Simmental-Arena, Zweisimmen**

Traktanden:

1. Protokoll vom 1. Dezember 2023
2. Orientierungen  
a. Präsident  
b. HWS-Betried
3. a. Rechnungsablage per 31.12.2023  
b. Entlastung Vorstand
4. Verschiedenes

Die Jahresrechnung liegt 20 Tage vor der ordentlichen Mitgliederversammlung zur öffentlichen Einsicht auf der Gemeindeverwaltung auf.

Der Präsident / Der Sekretär s2.16

### Verkehrsbeschränkung

Infolge **Warenmarkt am 2.4.2024** ist die **Bahnhofstrasse und Teile des Bärenparkplatzes** den ganzen Tag gesperrt. Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.

Einwohnergemeinde Zweisimmen  
ZWE-24X089G

## Oberwil

### Einladung zur ordentlichen Einwohnergemeindeversammlung

**Dienstag, 21. Mai 2024, 20.00 Uhr, in der Mehrzweckhalle Oberwil i.S.**

Traktanden:

1. Jahresrechnung 2023;  
Beratung und Genehmigung  
Referent: Gemeindeverwalter  
*Nils Fiechter*
2. Periodische Wiederinstandstellung Wegabschnitt Schwendi – Büel, PWI Schwendi – Büel, Verpflichtungskredit; Beratung und Beschlussfassung  
Referent: Gemeinderat  
*Christian Ueltschi*
3. Sanierung Flachdach Mehrzweckhalle, Verpflichtungskredit;  
Beratung und Beschlussfassung  
Referent: Gemeindepräsident  
*Michael Blatti*
4. Gesuch um Gemeindebeitrag der Bäuertergemeinde Oberwil, Waldweg-anteiler Bannwald-Neuenberg, Ausbau Weganlage Gibel-Sulzi, Verpflichtungskredit;  
Beratung und Beschlussfassung  
Referent: Gemeinderat  
*Christian Ueltschi*
5. Gemeindeversammlungsbeschluss vom 9. Mai 2016, Geschäft «Überführung private Strassenabschnitte ins Gemeindeeigentum, Grundsatzentscheid der Gemeindeversammlung»:  
a) Rückkommensantrag des Gemeinderats  
b) Antragsauf Nichtübernahmebestimmter privater Strassenabschnitte  
Referent: Gemeinderat  
*Christian Ueltschi*
6. Neues Strassenreglement;  
Beratung und Genehmigung  
Referent: Gemeinderat  
*Christian Ueltschi*
7. Orientierungen und Verschiedenes

Die Unterlagen zu den Traktanden Nr. 1–5 liegen 10 Tage, die Unterlagen zum Traktandum Nr. 6, 30 Tage vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung Oberwil zur Einsichtnahme auf.

Mit Beschwerde können Beschlüsse der Gemeindeversammlung innert 30 Tagen beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, 3714 Frutigen angefochten werden (Art. 63 ff VRPG). Die Verletzung von Verfahrensvorschriften ist an der Versammlung zu beanstanden (Rügepflicht gemäss Art. 49a Gemeindegesetz).

Stimmberechtigt sind Schweizer Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und seit 3 Monaten in der Gemeinde Oberwil angemeldet sind. Alle Stimmberechtigten sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Namens des Gemeinderates Oberwil i.S.  
*Nils Fiechter*  
Gemeindeverwalter 0BE-24UV44E

### Schwellenkorporation Oberwil i.S.

**Einladung zur Frühlingshauptversammlung**

**Dienstag, 14. Mai 2024, 20.00 Uhr im Restaurant Bahnhof, Oberwil i.S.**

Traktanden:

1. Genehmigung Protokoll der Herbsthauptversammlung vom 22. November 2023
  2. Jahresrechnung 2023;  
Beratung und Genehmigung
  3. Kreditabrechnung HWS Wüstenbach
  4. Orientierungen und Verschiedenes
- Die Unterlagen zu den Traktanden zwei und drei liegen 10 Tage vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf.
- Stimmberechtigt sind alle Beitragspflichtigen. Alle Stimmberechtigten sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Der Vorstand 0BE-249JLL9

## Därstetten

### Ordentliche Einwohnergemeindeversammlung

**Donnerstag, 23. Mai 2024, 20.00 Uhr im Schulhaus Därstetten**

1. Jahresrechnung 2023  
Beratung und Beschlussfassung
2. Werkhof / Feuerwehrmagazin / Orientierung BLS  
Beratung und Beschlussfassung  
2.1 Variante 1, GFO Raum, OG Werkhof und Feuerwehr, Lager im UG «Zugang UG mit Zufahrt über Platz»  
2.2 Variante 2, GFO Raum, OG Werkhof und Lager im UG «Zugang UG mit Warenlift»  
2.3 Variante 3, GFO Raum, OG Werkhof «ohne UG»
3. Sanierung Wasserleitung Dörfli Nidfluh  
Kreditgenehmigung CHF 220'000.00  
Beratung und Beschlussfassung
4. Verschiedenes

Gemäss Art. 60 ff des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (VRPG) vom 23.5.1989, kann gegen Beschlüsse der Gemeindeversammlung Gemeindebeschwerden geführt werden. Beschwerden bei Wahlen sind innert 10 Tagen und solche in übrigen Angelegenheiten innert 30 Tagen zu erheben. Die Beschwerde ist beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, 3714 Frutigen einzureichen. Es wird auf die Rügepflicht an der Versammlung hingewiesen (Art. 49a Gemeindegesetz vom 16.03.1998).

Die Jahresrechnung 2023 inkl. Steueranlage liegt während 10 Tagen vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf.

Zu dieser Versammlung sind alle Bürgerinnen und Bürger freundlich eingeladen. Das Gemeindestimmrecht besitzen alle Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürger die länger als 3 Monate in der Gemeinde angemeldet sind und das 18. Lebensjahr vollendet haben.

Im Übrigen wird auf die Botschaft des Gemeinderates hingewiesen.

Der Gemeinderat  
DAE-24V00C9

## Wimmis

### Kundenzufriedenheitsumfrage zum Angebot an öffentlichen Verkehrsmitteln

Mit Hilfe von Umfragen zur Zufriedenheit und einem Qualitätsmesssystem stellt der Kanton Bern sicher, dass das Angebot an öffentlichen Verkehrsmitteln den Erwartungen der Bevölkerung so weit wie möglich entspricht.

Die Bevölkerungsbefragung 2024 ist aktiv. Sie können sich via Link: [www.bvd.be.ch](http://www.bvd.be.ch) bis am 30. April 2024 zum Angebot im öffentlichen Orts- und Regionalverkehr im Kanton Bern äussern.

Gemeindeverwaltung Wimmis s2.15

### Öffnungszeiten Museum Wimmis historic

Das Museum Wimmis historic ist am Samstag, 27. April 2024 von 13.30 bis 16.00 Uhr geöffnet! Das Museum befindet sich im Untergeschoss der Gemeindeverwaltung Wimmis und ist rollstuhlgängig. Der Eintritt ist frei (Kollekte am Ausgang). Wir freuen uns über einen regen Zulauf. Herzlich Willkommen!

Gemeindeverwaltung  
WIM-24Z0JEL

### Sprechstunde Ratspräsidentin

Die nächste Sprechstunde mit der Gemeinderatspräsidentin findet am Montag, 22. April 2024 ab 18.00 Uhr im Gemeindehaus statt. Die Sprechstunde steht allen Einwohnern von Wimmis offen. Damit es zu keinen Wartezeiten kommt, bitten wir um vorgängige Anmeldung direkt bei Ratspräsidentin Barbara Josi (079 435 81 07 / [barbara.josi@wimmis.ch](mailto:barbara.josi@wimmis.ch)). Selbstverständlich dürfen auch die zu besprechenden Themen bereits bekannt gegeben werden.

WIM-246ZWA9

**Parkett verlegen**  
**Schleifen versiegeln**  
**Ölen und reinigen**  
**Bodenbeläge**  
**Teppiche**  
**MEICHTRY Bodenbeläge GmbH**  
3703 Aeschi, Tel. 033 654 21 70, [m.meichtry@bluewin.ch](mailto:m.meichtry@bluewin.ch)

## Spiez

### Sanierung Allmendweg

Infolge Bauarbeiten ist der Allmendweg ab Montag, 29. April 2024 in mehreren Etappen im Bereich Einmündung Kirschgartenstrasse bis zur Baustelle für den Verkehr gesperrt. Zufahrt bis zur Baustelle ist gestattet. Fussgänger und Velofahrer können den Baustellenbereich mit der notwendigen Vorsicht passieren. Die Anordnungen der Signalisation, der örtlichen Bauorgane und des Verkehrsdienstes sind zu beachten. Bei Zuwiderhandlungen wird jede Haftung abgelehnt. Umfahrungsmöglichkeit während den Bauarbeiten ist über die Kirschgartenstrasse. Die Bauarbeiten am Allmendweg dauern voraussichtlich bis Dezember 2024.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrerschwerung.

Abteilung Tiefbau, Werkhof Spiez  
SPI-2495TYV

### Grosser Gemeinderat Spiez

**Sitzung vom 29. April 2024, 19.00 Uhr, im Gemeindesaal Lötschberg, Spiez**

Gemäss Art. 2 der Geschäftsordnung des Grossen Gemeinderats wird die Sitzung hiermit bekannt gegeben. Die Sitzung ist öffentlich.

Traktanden:

1. Protokoll der Sitzung vom 4. März 2024
2. Sanierung Schüpfgasse: kombinierte Sanierung Strasse und Trockenmauern / Verpflichtungskredit Bauprojekt von CHF 1'077'000
3. Gemeindezentrum Lötschberg, Neugestaltung Vorplatz/Innenhof mit Entwässerung in Trennsystem / Verpflichtungskredit von CHF 1'387'000
4. Fischzucht Faulensee, Ufergestaltung inkl. Neubau WC-Anlage und Feuerstelle Strandweg / Kreditabrechnung
5. Informationen aus dem Gemeinderat
6. Hochhauspläne in W2-Strukturerhaltungszone in Faulensee / Einfache Anfrage A. Meier (Die Mitte)
7. Neue Einfache Anfragen
8. Offenlegung des Stellenplans / Motion Die Mitte (A. Meier)
9. Flexible Sitzgelegenheiten / Abschreibung Motion T. Wagner (SP)
10. Neueingänge parlamentarischer Vorstösse  
Namens des Grossen Gemeinderats  
Sekretärin GGR: T. Brunner SPI-245UFNO

## Baupublikationen

### Lenk

#### Baupublikation

Geschufsteller: **Werren Manuel**, Aegerenstr. 15, 3775 Lenk

Projektverfasser: Gobeli Bau, Gstaadstr. 79, 3792 Saanen

Bauvorhaben: Neubau Scheune mit Güllegrube

Standort: Mittlere Aegertenstr. 15d, Parz. Nr. 2070

Nutzungszone: Landwirtschaftszone

Bauart: Betonfundament, Holzkonstruktion, braunes Blechsatteldach

Beanspruchte Ausnahmen:

– Überschreiten der Gebäudehöhe

– Dachneigung

Einsprachefrist: 13.5.2024

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk und unter [www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen. Lastenausgleichsbegehren die innerhalb der Einsprachefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Abs. 3 Bst. g BewD).

Bauverwaltung Lenk  
LEN-240591A

**Baupublikationen**

**St. Stephan**

**Baupublikation**

eBau-Nr. 2024-5296  
 Gesuchsteller: **Zbären Franz**, Byfanggasse 33, 3772 St. Stephan  
 Projektverfasser: Zbären Franz, Byfanggasse 33, 3772 St. Stephan  
 Parzelle-Nr. 1778

Standort: Byfanggasse 33, 3772 St. Stephan. Zone: Wohnzone

Bauvorhaben: Aufstockung best. Wohnhaus, Erweiterung Wohnraum und thermische Gebäudesanierung

Bauart: Holzkonstruktion

Nutzungsart: Altrechtliche Wohnung

Ausnahmen: Keine

Gewässerschutzzone: Au

Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung Dach- und Vorplatzwasser

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung St. Stephan, Lenkstr. 80, 3772 St. Stephan und elektronisch unter [www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)  
 Auflage- und Einsprachefrist: Montag, 13. Mai 2024

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Bauverwaltung St. Stephan  
STO-244NBOT

**Zweisimmen**

**Bau-, Ausnahme- und Gastgewerbepublikation**

eBau-Nr. 2024-4296

Baugesuchstellerin: **Café Bar chez Bea GmbH**, Beatrice Stalder, obere Wannenfuhstrasse 6, 3770 Zweisimmen

Projektverfasserin: Beatrice Stalder, obere Wannenfuhstr. 6, 3770 Zweisimmen

Bauvorhaben: Umnutzung des bestehenden Geschäftslokals in ein Café sowie Anbringen einer neuen Reklame an der Schaufensterscheibe

Betriebsart: Öffentlicher Gastgewerbebetrieb mit Alkoholausschank

Nutzungsart: Café

Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag bis max. 00.30 h des folgenden Tages

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: Zweisimmen, Lenkstrasse Nr. 3, Parzelle Nr. 204

Baugebiet: Kernzone städtisch KS3

Beanspruchte Ausnahme: Unterschreiten des Strassenabstandes

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: - Ortsbildschutzgebiet  
 - Gewässerschutzbereich Au

Auflagestelle: Bauverwaltung Zweisimmen, Gemeindeverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen und elektronisch unter [www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmmental-Saanen, Amthaus, Schönriedstrasse 9, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 13. Mai 2024

Es wird auf die aufgelegten Gesuchakten verwiesen. Profile werden keine aufgestellt (Bauvorhaben im Innern des bestehenden Gebäudes).

**Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche:** Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmmental-Saanen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmmental-Saanen:  
 M. Teuscher s2.15

**Zweisimmen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Alpgenossenschaft Erbetlaub**, Wildenrütli 419, 3661 Uetendorf  
 Projektverfasserin: Michaela Oppliger, Talackerstrasse 47, 3604 Thun

Bauvorhaben:

- Neubau Jauchegrube (Untere Alp, Erbetlaub 12a)

- Neubau Mistplatz (Obere Alp, Erbetlaub 610)

Standort / Zone: Zweisimmen-Erbetlaub 12a und 610 / Landwirtschaftszone

Parzelle: 432

Schutzzone / Schutzobjekt: Keine / Keines

Elektronischer Zugriff:

<https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances> (ebau Nr. 2024-6096)

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Zweisimmen, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist: 21.5.2024  
 Es wird auf die Gesuchsakten und die Verpflockung verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen.

Bauverwaltung Zweisimmen  
ZWE-24UM2HP

**Zweisimmen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Turtschi Urs**, Lenkstrasse 37, 3771 Blankenburg

Bauvorhaben: Installation einer Photovoltaikanlage (Aufdach)

Standort / Zone: Blankenburg-Lenkstrasse 37 / Wohnzone W2A

Parzelle: 12

Schutzzone / Schutzobjekt:

Keine / Schützenswertes Gebäude

Elektronischer Zugriff:

<https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances> (ebau Nr. 2024-5952)

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Zweisimmen, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist: 21.5.2024

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen.

Bauverwaltung Zweisimmen  
ZWE-24CERUI

**Oberwil**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Knutti Christoph und Franziska**, Halten 79, 3765 Oberwil i.S.

Projektverfasser: Wittwer-Knutti Planung GmbH, Wittwer-Knutti Elisabeth, Studen 2, 3765 Oberwil i.S.

Bauvorhaben: Umbau und Renovation von Wohnhaus

Standort: Halten 79, 3765 Oberwil i.S.

Parzelle Nr. 1351

Zone: Landwirtschaftszone

Gewässerschutzzone: Au

Beanspruchte Ausnahmen: Bauen ausserhalb Bauzone, Unterschreitung der lichten Raumhöhe

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: --

Auflage und Einsprachefrist: 20.5.2024

Auflageort / Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Oberwil i.S

Zudem sind die Akten online über das eBau-Portal des Kantons Bern einsehbar ([www.belogin.directories.be.ch](http://www.belogin.directories.be.ch)).

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel).

Allfällige Kollektiveinsprachen oder vervielfältigte Einzelsprachen sind nur gültig, wenn die Person oder die Personengruppe angegeben ist, welche die Einsprechergruppe rechtsgültig zu vertreten befugt ist (Art. 35b BauG).

Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeinde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz, BauG).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Namens des Gemeinderats  
 Der Gemeindeverwalter  
 Nils Fiechter OBE-24WSV4V

**Erlenbach**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **Vreni und Werner Bühler-Blum**, Renfer 440, 3762 Erlenbach i.S.

Bauvorhaben: Neubau Abwasserpump-leitung mit Pumpenhaus und Fäkalntank.

Neubau Wasserleitung und Reservoir sowie Neufassung der Quelle. Neubau Leerrohr für Stromkabel.

Standort: Oberstocken 23a, Erlenbach i.S., Parzelle Nr. 268, Koordinaten: von 2'606'990 / 1'170'895 bis 2'607'640 / 1'171'190, Zone: Zone für öffentliche Nutzungen (ZöN), Gewässerschutzbereich Au, kantonales Wildschutzgebiet

Auflage- und Einsprachefrist: 21. Mai 2024

Auflagestelle: Bauverwaltung Erlenbach im Simmental, Graben 311, 3762 Erlenbach im Simmental und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern ([www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)).

Infolge der örtlichen Schneeverhältnisse werden bei der Profilierung Erleichterungen im Sinne von Art. 16 Abs. 3 BewD gewährt. Für die ausreichende Orientierung wird am bestehenden Gebäude ein Baueingabeplan angeschlagen. Im Übrigen wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Gestützt auf Artikel 97 Abs. 4 des Bundesgesetzes vom 29. April 1998 über die Landwirtschaft (LwG) sind die aufgrund der Gesetzgebung über den Natur- und Heimatschutz, den Umweltschutz und die Wanderwege legitimierte Organisationen zur Einsprache berechtigt.

Regierungsstatthalteramt  
 Frutigen-Niedersimmmental  
ERL-240MGNO

**Erlenbach**

**Baupublikation**

Gesuchsteller und Projektverfasser: **Gafner Matthias**, Platz 317a, 3762 Erlenbach i. S.

Bauvorhaben: Nachträgliches Baugesuch zum Verschieben Gartenhaus mit Neubau Parkplatz und Umgebungsgestaltung Platz 316

Standort: Platz 316h, 3762 Erlenbach i. S., Parzelle Nr. 778, 1756

Zone: Kernzone 3-geschossig, Grünzone  
 Schutzobjekte: Ortsbilderhaltungsgebiet, Baugruppe A

Ausnahmen: Art. 12 GBR, Unterschreiten Strassenabstand und Art. 43 GBR, Bauen in der Grünzone

Auflage- und Einsprachefrist: 21.5.2024

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Erlenbach i. S.

Auflage in eBau:

<https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20576>

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehrensind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Bei Kollektiveinsprachen/vervielfältigten / weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt.

Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.  
ERL-24VFM1R

**Diemtigen**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **Peter Dubach**, Tiefenbach 28, 3755 Horboden

Projektverfasser: Peter Kämpf Holzbau AG, Peter Kämpf, Wilerweg 30, 3754 Diemtigen

Bauvorhaben: Anbau Einstellraum bei Scheune 28b

Standort: Tiefenbach 28b, 3755 Horboden, Parzelle Nr. 822, Zone: Landwirtschaftszone

Koordinaten: 2'609'869 / 1'164'699

Gewässerschutzbereich: Au

Ausnahmen: Keine

Auflage- und Einsprachefrist: 11. April 2024 bis 14. Mai 2024

Auflagestelle: Gemeinde Diemtigen, Diemtigalstr. 15, Postfach 13, 3753 Oey Link eBau:

<https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20562>

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet bei der Leitbehörde Diemtigen, Diemtigalstrasse 15, Postfach 13, 3753 Oey einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (Art. 31 Abs. 4 BauG). Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

**FERIEN**

**Informieren Sie ihre Kunden mit einem Inserat im Simmentaler Anzeiger!**

Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der eingelangten Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d BauG).

Bauverwaltung Diemtigen  
DIE-24VVWOW

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Swisscom (Schweiz) AG**, Wireless Access, Alte Tiefenastrasse 6, 3050 Bern

Projektverfasser: Axiens Schweiz AG, Pulverstrasse 8, 3063 Ittigen

Vertreter: Swisscom (Schweiz) AG, Herr A. Pfäffli, Alte Tiefenastr. 6, 3050 Bern

Bauvorhaben: Neubau einer Mobilfunkanlage für Swisscom (Schweiz) AG. Neuer Mast mit Antennen und Systemtechnik (inkl. 5G) / GWMO

Standort: Spiezstrasse 76, 3645 Gwatt, Parz. Nr. 4189

Zone: M2

Betroffene Schutzzonen -oder gebiete: Archäologisches Schutzgebiet, Wasser- und Zugvogelreservat

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 21. Mai 2024

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau / Planung / Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau,  
 Planung, Umwelt Spiez  
SPI-24CFVNO

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller / Projektverfasser: **Nyffenegger Ulrich**, Aegertenstrasse 5a, 3702 Hondrich

Bauvorhaben: Abbruch Flachdach mit Wiederaufbau Holzkonstruktion als Putdach mit integrierter PV-Anlage

Standort: Aegertenstrasse 5a, 3702 Hondrich Parz. Nr. 6770

Zone: W2

Bauart: Tragkonstruktion bestehend, neue Dachkonstruktion in Holz

Bedachung: baubewilligungsfreie Photovoltaik mit Plexiglas im Zugangsbereich  
 Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 21. Mai 2024

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die bereits ausgeführte Holzkonstruktion verwiesen.

Abteilung Hochbau,  
 Planung, Umwelt Spiez  
SPI-24JNOOC



Delia Abbühl, Leiterin Finanzberatung

**Börsen im Bann der Zinserwartungen**

Die Inflation in den USA kletterte im März von 3.2% auf 3.5% – die Ökonomen hatten einen Anstieg auf 3.4% prognostiziert. Damit erhielten die Zinsenkungsfantasien der Anleger nach den starken Arbeitsmarktdaten der Vorwoche einen weiteren Dämpfer. Eine Zinswende der Notenbank Fed bereits im Juni ist keinesfalls mehr in Stein gemeisselt. Das deutet auch deren jüngste Sitzungsprotokolle an, nach welchen die Währungshüter zuerst eine nachhaltige Senkung der Inflation hin zum 2%-Zielwert sehen wollen. Zusätzlich trübten die neuerlichen Spannungen im Nahen Osten die Kauflaune der Investoren. Die Aktienmärkte taten sich entsprechend schwer, eine klare Richtung einzuschlagen. Derweil ist hierzulande der Startschuss für die Erstquartalszahlen der Unternehmen gefallen. Diese dürfte angesichts der für 2024 klar positiven Gewinnsschätzungen der Analysten zu einem Realitäts-Check für die Finanzmärkte werden. Mit 12.6% ist der Aromen- und Duftstoffhersteller Givaudan zum Jahresauftakt organisch stark gewachsen. Mittelfristig strebt er ein Umsatzplus von 4% bis 5% pro Jahr an. Ebenfalls positiv überrascht hat Barry Callebaut. Der Schokoladenkonzern steigerte dank seiner starken Marktposition den Umsatz im ersten Semester des Geschäftsjahres 2023/24. Wegen der höheren Kakaopreise hat allerdings die Profitabilität gelitten. Die Erwartungen verfehlt hat VAT. Der Vakuumventil-Hersteller zog im ersten Quartal zwar mehr Aufträge an Land, der Umsatz sackte aber um fast 15% ab. Der Versicherungsriese Helvetia legte für 2023 erstmals den Jahresabschluss nach IFRS-Rechnungslegung vor. Der Gewinn ging um 37% zurück. Die Aktionäre dürfen sich dennoch über eine Dividendenerhöhung um 40 Rappen auf 6.30 Franken pro Aktie freuen.

**Devisen**

EUR / CHF	0.974
USD / CHF	0.914
GBP / CHF	1.139

**Rohstoffe**

Gold 1 kg	68'891
Silber 1 kg	823
Oil (Brent)	90.06

Die Europäische Zentralbank (EZB) hat an ihrer April-Sitzung keine Anpassung der Leitzinsen beschlossen. Angesichts der Inflationsentwicklung gehen wir davon aus, dass die Währungshüter im Juni die Zinswende einläuten dürften. Die quartalsweise erscheinende «Bank Lending Survey» der EZB belegt derweil die Wirkung der strafferen Finanzierungsbedingungen in der Wirtschaft. So hat sich die Nachfrage nach Firmenkrediten zu Jahresbeginn entgegen der Erwartung deutlich verringert. Die Hoffnung auf sinkende Zinsen im Euroraum stimmt die Marktteilnehmer hinsichtlich der Konjunktur vorsichtig optimistisch. Das Sentix-Barometer kletterte im April um 4.6 Zähler auf -5.9 Punkte, den höchsten Stand seit Ausbruch des Ukraine-Krieges. Für die Aussichten für die kommenden Monaten liegt dieses gar wieder im positiven Bereich.

Mehr Research  
 Publikationen finden  
 Sie hier:

**Aktienmärkte**

SMI	11'380
Dow Jones	37'957
Dax	17'930
Nikkei	39'523

**Jahresgewinner**

Lonza	52.73%
Holcim	19.27%
Givaudan	14.95%

**Jahresverlierer**

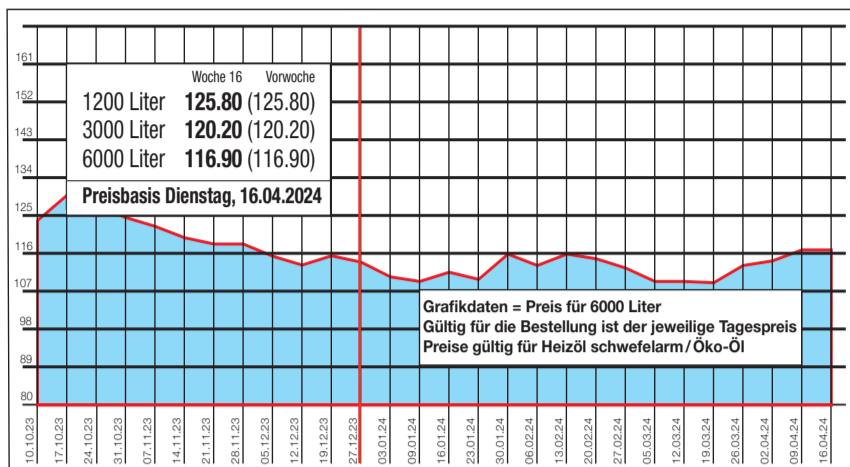
Kuehne+Nagel	-12.94%
Roche	- 7.53%
Sonova	- 5.90%

Quelle 15.4.2024: [raiffeisen.ch/boerse](http://raiffeisen.ch/boerse)

**RAIFFEISEN**  
[www.raiffeisen.ch/boerse](http://www.raiffeisen.ch/boerse)

Wohnungen – Diverse

Heizölpreis Spiez und Umgebung



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region  
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93  
www.oeltrans.ch

Reklame

Ich suche in Zweisimmen  
**Garage**  
mit einer Fläche von mind. 25 m<sup>2</sup>  
ZENON, Tel. 076 532 06 68 69262

Zu kaufen gesucht  
**3½-Zimmer-Wohnung**  
mit Parkplatz oder Garage  
Telefon 033 437 06 85 5720276A

Zu kaufen gesucht  
**FERIENDOMIZIL**  
Kanton Bern oder Wallis  
Telefon 031 954 29 33 5720277A

Pensionierte Gärtnerin sucht einfache  
**3-Zimmer-Wohnung**  
mit Gartenanteil in Spiez  
033 654 21 32

**UMZÜGE + TRANSPORTE**  
• Entsorgung  
• Reinigung  
• Lagerung  
**Bürki**  
UMZÜGE + TRANSPORTE  
079 311 00 65 Spiez  
buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

**Wir renovieren Ihre Fensterläden**  
aus Aluminium und Holz (egal welcher Zustand). Wir holen sie bei Ihnen ab, reparieren und streichen sie und bringen sie wieder zurück.  
**Aktion im April 20% Rabatt**  
Rufen Sie uns an, unter **079 510 33 22, AC-Reno.ch**  
Ihr Malergeschäft  
Wir machen Ihnen gerne einen Gratis-Kostenvoranschlag.

**Entspannen Sie ...**  
... im Eden Relax – isem Geheimtipp!  
**1'290.-**  
pflegeleichter Stoffbezug  
manuelle Relaxfunktion  
Auch mit Aufstehhilfe erhältlich!  
Aufpreis für motorische Verstellbarkeit, Aufstehhilfe, Lederbezug  
QR Code

Sie erreichen uns bestens mit dem ÖV – in nur 2 Minuten vom Bahnhof ...

**TANNER Möbel** Stressless  
... da Geheimtipp für nöi Möbel!  
Mattenstrasse 4, direkt beim Bahnhof, 3073 Gümligen  
Telefon 031 951 50 55, www.tannermobel.ch  
autorisierter Stressless® Partner

VILLA CASA IMMOBILIEN  
**EXKLUSIVES VILLA CASA ANGEBOT**  
Zu verkaufen: 4½ Zimmer Wohnung in Spiez  
- 9 Minuten vom Bahnhof / Migros  
- neue Küche im Kaufpreis eingerechnet  
- Cheminée und eigene Waschmaschine  
CHF 698'000.-  
Infos unter: 033 655 03 03 und villa-casa.ch

Simmental / Diemtigtal

Zu vermieten in 3753 Oey an alleinstehende RENTNERIN ab 1. Juni oder n. Vereinb. (NR)  
**2½-Zi-Wohnung Parterre**  
5 Min. vom Bh., 10 Min. bis Autobahn. MZ Fr. 1090.- NK Fr. 250.- (Waschen inbegriffen) PP Fr. 50.-  
Mobile 079 608 14 43 oder Tel. 033 335 15 48 69170

Gesucht

**Suche im Raum Spiez Günstiges Studio, Zimmer, Raum oder WG-Zimmer**  
auch ohne Bad und Küche möglich. Zum Einstellen von Wohnungsgegenständen und gelegentliche Übernachtungen ca. 3 Monate im Jahr für mind. 2-3 Jahre.  
Angebote unter 079 418 56 93 mit Tel.-Beantworter für Rückruf oder per Email: cobra1@bluewin.ch 69249

Spiez und Umgebung

Zu vermieten in Einigen ab 1.8.24  
**kleine Single-Parterre-Wohnung**  
Tel./SMS 077 413 25 89

Simmentaler Anzeiger  
GEBISS

**Rundballenservice**  
(Silo und Heu) – ab sofort  
Peter Trummer, Oey  
079 439 72 20

**Hörgeräte Ruchel**  
Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.  
**Unzufrieden mit Ihrem Hörgerät?**  
Vertrauen Sie auf über 30 Jahre Erfahrung - kostenlose Optimierung Ihrer aktuellen Hörgeräte.  
Nelkenweg 11  
3800 Matten b. Interlaken  
Tel. 033 525 00 95 | www.hoergeraete-ruchel.ch

Aus dem Programm 2024 der Volkshochschule Spiez-Niedersimmental



**Biodiversität vor der Haustür**  
Kurs-Nr. 24-1-3105  
Dienstag, 23. April, 19.30 - 21.00 Uhr  
CHF 20.00  
Andreas Schild

**Neues aus dem All – wie das James Webb Teleskop und andere Welt-raumteleskope unser Bild verändern**  
Kurs-Nr. 24-1-3120  
Dienstag, 11. Juni, 19.30 - 21.00 Uhr  
CHF 20.00  
Kathrin Altwegg



**Kleine Werke aus Holz**  
Kurs-Nr. 24-1-6062  
2x, Freitag, 26. April, 18.00 – 20.00 Uhr & Samstag, 4. Mai, 09.00 – 16.00 Uhr  
CHF 155.00, Mitglieder CHF 145.00  
Stephan Flühmann

**Sashiko sticken – Schnupperkurs**  
Kurs-Nr. 24-1-6038  
Mittwoch, 1. Mai, 18.30 - 21.30 Uhr  
CHF 55.00, Mitglieder CHF 50.00  
Annik Flühmann



**Knie Gesundheit – Taping, Training, Selbst-Massage**  
Kurs-Nr. 24-1-4153  
Samstag, 27. April, 09.30 – 15.00 Uhr  
CHF 85.00, Mitglieder CHF 80.00  
Daniela Müller



**Body and Soul – mehr (Körper)Bewusstsein durch Tanz**  
Kurs-Nr. 24-1-9113b  
Samstag, 4. Mai, 14.00 – 16.00 Uhr  
CHF 35.00  
Diana Marte

**Hawaiian Dance**  
Kurs-Nr. 24-1-9112  
6x, ab Donnerstag, 16. Mai, 18.15 – 19.15 Uhr  
CHF 98.00, Mitglieder CHF 93.00  
Nicole Faietti



**Leichter, besser und schneller lernen mit dem KLIPP und KLAR Lernkonzept**  
Kurs-Nr. 24-1-5108  
Dienstag, 14. Mai, 19.30 – 21.00 Uhr  
CHF 20.00  
Andrea Mani



**Numerologie – die Weisheit der alten Griechen und ein Kompass im Leben heute**  
Kurs-Nr. 24-1-4226  
2x, Mittwoch, 22. Mai & 29. Mai, 19.00 – 21.00 Uhr  
CHF 110.00, Mitglieder CHF 100.00  
Barbara Martin



**Die Kunst auf der Torte**  
Kurs-Nr. 24-1-6524  
Freitag, 31. Mai, 19.30 – 22.00 Uhr  
CHF 50.00  
Daniela Wyssmüller



**Wildkräuter im Alpenraum**  
Kurs-Nr. 24-1-3062a  
Mittwoch, 12. Juni, 14.00 – 17.45 Uhr  
Kurs-Nr. 24-1-3062b  
Mittwoch, 19. Juni, 14.00 – 17.45 Uhr

Hanni Mani  
CHF 78.00, Mitglieder CHF 73.00



**Schamanentum und monotheistische Religionen bei den Völkern Eurasiens. «alter» Glaube in neuen Gewändern?**  
Kurs-Nr. 24-1-2252  
Donnerstag, 16. Mai & 23. Mai, 19.30 – 21.00 Uhr  
CHF 40.00  
Bahodir Sidikov



**Reiten für Kinder – Bewegen, Spielen, Reiten, Voltigieren mit Kleinpferden**  
Kurs-Nr. 24-1-5008b  
3x, ab Montag, 8. Juli, 09.00 – 11.45 Uhr  
CHF 135.00  
Marianne Heutschi, Jacqueline Rihs

Für weitere Info oder Telefon 033 654 94 44 info@vhsn.ch, www.vhsn.ch



## Baupublikationen

### Spiez

#### Baupublikation

Gesuchsteller: **Biere Lukas**, Hondrichstrasse 46, 3700 Spiez,

Hurni Franziska, Hondrichstrasse 46, 3700 Spiez

Projektverfasser: Cotting GmbH, Auf der Mauer, 3703 Aeschi b. Spiez

Bauvorhaben: Abbruch und Neubau Dachgeschoss

Standort: Hondrichstrasse 46, 3700 Spiez / Parz. Nr. 2136, 4046. Zone: W2

Bauart: Mauerwerkweiss-grau/Holz natur

Bedachung: Ziegel dunkelbraun

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 21.5.2024

Planaufgabe und Einsprache stelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau,  
Planung, Umwelt Spiez

SPI-24HX5U0

## Öffentliche Auflagen

### Spiez

#### Öffentliche Planaufgabe: Uferschutzplanung Nr. 8 Einigen – Tellergut West / Geringfügige Änderung «Uferaufwertung Häslermätteli»

Die öffentliche Auflage erfolgt gestützt auf Art. 60 Abs. 1 des Baugesetzes (BauG; BSG 721.0) und Art. 54 des Gemeindegesetzes (GG, BSG 170.11). Es ist beabsichtigt, die oben genannte Uferschutzplanänderung im Verfahren der geringfügigen Änderung von Nutzungsplänen gemäss Art. 122 Abs. 7 der Bauverordnung (BauV, BSG 721.1) vorzunehmen.

Im Rahmen der öffentlichen Auflage liegen ab dem 18. April bis und mit 20. Mai 2024 im Sekretariat der Abteilungen Bau, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez die unten aufgelisteten Unterlagen zur Einsichtnahme auf:

- Änderung Überbauungsplan vom 24.01.2024
- Änderung Überbauungsvorschriften vom 24.01.2024

Weitere Unterlagen:

- Änderung Realisierungsprogramm vom 24.01.2024
- Technischer Bericht (nach Art. 47 RPV) vom 06.02.2024

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei den Abteilungen Bau, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez einzureichen (Art. 60 Abs. 2 BauG).

In Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b Abs. 1 BauG). Die Geschäftsunterlagen können während den Schalteröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Spiez eingesehen werden. Zudem sind die Unterlagen auf [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch) in der Rubrik Aktuelles“ aufgeschaltet.

Gemeinderat Spiez

SPI-24FHE49

### Spiez

#### Öffentliche Planaufgabe: Uferschutzplanung Nr. 9 Weekendweg / Geringfügige Änderung «Uferaufwertung Weekendweg, Parzelle 2060»

Die öffentliche Auflage erfolgt gestützt auf Art. 60 Abs. 1 des Baugesetzes (BauG; BSG 721.0) und Art. 54 des Gemeindegesetzes (GG, BSG 170.11). Es ist beabsichtigt, die oben genannte Uferschutzplanänderung im Verfahren der geringfügigen Änderung von Nutzungsplänen gemäss Art. 122 Abs. 7 der Bauverordnung (BauV, BSG 721.1) vorzunehmen.

Im Rahmen der öffentlichen Auflage liegen ab dem 18. April bis und mit 20. Mai 2024 im Sekretariat der Abteilungen Bau, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez die unten aufgelisteten Unterlagen zur Einsichtnahme auf:

- Änderung Überbauungsplan vom 24.01.2024
- Änderung Überbauungsvorschriften vom 24.01.2024

Weitere Unterlagen:

- Änderung Realisierungsprogramm vom 24.01.2024
- Technischer Bericht (nach Art. 47 RPV) vom 06.02.2024

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei den Abteilungen Bau, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez einzureichen (Art. 60 Abs. 2 BauG).

In Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Ein-

sprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b Abs. 1 BauG). Die Geschäftsunterlagen können während den Schalteröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Spiez eingesehen werden. Zudem sind die Unterlagen auf [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch) in der Rubrik Aktuelles“ aufgeschaltet.

Gemeinderat Spiez

SPI-243AI4V

## Aus dem Gemeinderat

### Spiez

#### Beschlüsse Gemeinderat vom 8. April 2024

##### Uferaufwertung und Revitalisierung Seeufer Häslermätteli

In Einigen soll der sanierungsbedürftige Seeufer-Bereich der öffentlichen Badewiese Häslermätteli für Mensch und Natur aufgewertet werden. Die Aufwertungsmassnahmen wurden im Rahmen eines Vorprojektes erarbeitet. Es sind gewässer- und landseitige Aufwertungsmassnahmen vorgesehen. Durch den Teilabbruch der Ufermauer und eine neue Kiesschüttung kann eine ökologisch wertvolle Flachwasserzone geschaffen werden, welche ebenfalls den Seeeinstieg für Badende und das Wassererlebnis für Verweilende und Spielende verbessert. Dadurch entsteht ein natürlicher, stufenloser Übergang von der Liegewiese, über den neuen Kiesstrand bis zum Flachwasser. Landseitig soll die bestehende Fläche nur wenig angepasst werden. Böschungs- und Randbereiche werden durch Ergänzung der Hecke, Krautsaum und Kleinstrukturen ökologisch aufgewertet und grenzen die Liegewiese zu umgebenden Anlagen ab. Es ist mit namhaften Beiträgen von Kanton und Bund für die Projektumsetzung zu rechnen (Revitalisierung). Der Gemeinderat hat die erforderliche geringfügige Änderung der Uferschutzplanung Nr. 8 zur öffentlichen Auflage verabschiedet. Der Gemeinderat hat einen Verpflichtungskredit von CHF 55'000 für die Planung des Bauprojektes bewilligt.

Gemeindeverwaltung Spiez

SPI-24E3JHH

## Nichtamtlicher Teil

### Haslerberg Lenk

#### Hauptversammlung

**Samstag 20. April 2024 um 13.00 Uhr im Kuspo Lenk**

##### Traktanden:

1. Jahresrechnung
2. Ordentliche Frühjahrsgeschäfte
3. Flexible Alpzeit
4. Verschiedenes

Der Vorstand

s7.16

### Bäuertgenossenschaft Oberried, Lenk

#### Versammlung

**Samstag, 4. Mai 2024 um 13.30 Uhr im Restaurant Simmenfälle**

##### Traktanden:

1. Begrüssung und Präsenz
2. Protokoll 1. April 2023
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2023/24 und Entlastung des Vorstandes
4. Verpachtungen Liegenschaften 1 Jahr
5. Wahlen:  
Bestätigen Revisor Bruno Brunner
6. Verschiedenes

Der Präsident: Mario Tauss

s7.16

### Flurgenossenschaft Lenkmöser

#### Versammlung

**Freitag, 26. April 2024 um 20.00 Uhr im KUSPO, Lenk**

##### Traktanden:

1. Begrüssung und Präsenz
2. Protokoll vom 28. April 2024
3. Jahresrechnung Rektifikat 2022/23
4. Entlastung der Organe
5. Jahresrechnung 2023/24
6. Entlastung der Organe
7. Orientierung
8. Verschiedenes

Der Präsident: von Känel David

s7.16

### Weggenossenschaft

#### Betelried-Fromatt-Sattel

##### Generalversammlung

**Freitag, 10. Mai 2024, 20.00 Uhr im Püürt Huus Betelried**

##### Traktanden:

1. Protokoll der GV 2023
2. Geschäftsbericht Präsident
3. A) Jahresrechnung  
B) Revisorenbericht  
C) Entlastung Vorstand
4. Bezug und Unterhaltsplan 2024
5. PU Bachey – Bodmen (Bauabrechnung)
6. Orientierungen
7. Verschiedenes

Der Vorstand

s7.16

### Seygemeinde Weissenbach

#### Versammlung

**Montag, 29. April 2024, 20.00 Uhr Schulhaus Weissenbach**

##### Traktanden:

1. Protokoll
2. Rechnung 2023
3. Sportbahnen Jaunpass
4. Baurecht 1548
5. Erdrutsch
6. Strasse Spitzenegg
7. Bewirtschaftungsplan Hüttlistalden
8. Orientierung
9. Verschiedenes

Der Vorstand

s7.16

### Bäuert Zweisimmen

#### Ordentliche Bäuertversammlung

**Mittwoch, 1. Mai 2024, 20.15 Uhr Restaurant Derby**

##### Traktanden:

1. Protokoll
2. Rechnung 2023
3. Mutationen
4. Errichtung neues Bäuertrecht für Dänzer Marcel
5. Wald Strassen Brennholz
6. Verzicht auf Vorkaufsrecht Musikhaus
7. Grundpfandgesichertes Darlehen für Käufer Musikhaus
8. Anpassung Baurecht zins
9. Wahl Kassier/Sekretär
10. Barnutzen 2024
11. Gemeinwerk
12. Verschiedenes

Der Vorstand

s7.16

### Bäuert- & Allmendgemeinde Boltigen

#### Ordentliche Versammlung

**Donnerstag, 25. April 2024, 20.00 Uhr Schulhaus Boltigen**

##### Traktanden:

1. Protokoll
2. Rechnung
3. Bärsaal
4. Brüche Boden
5. Orientierungen
6. Verschiedenes

#### B. Bäuertgemeinde

1. Protokoll
2. Rechnung
3. Orientierung Holzerei
4. Orientierungen
5. Verschiedenes

Das Gemeinewerk findet am Samstag, 20. April 2024 statt. Besammlung um 9.00 Uhr bei der Boltigbrücke.

Die Forstkommision

s7.16

### Wald- und Allmendgemeinde Oeyen-Narrenbach

#### Ordentliche Versammlung

**Montag, 6. Mai 2024 um 20.00 Uhr im Schulhaus Zwischenflüh**

##### Traktanden:

1. Orientierung Förster
2. Genehmigung Protokoll von Frühlingsversammlung 2023
3. Rechnungsablage 2023
4. Holzeingaben (Gesuche)
5. Holzbegehren sind dem Waldchef (Wiedmer Thomas) bis zur Versammlung schriftlich abzugeben.
6. Grienbezüge (Gesuche)
7. Gesuche sind bis zur Versammlung schriftlich dem Präsidenten abzugeben.
8. Verschiedenes

Der Vorstand

s7.16

## Kirchliche Mitteilungen

### Sonntag, 21. April 2024

#### Ev.-ref. Landeskirche

##### Lenk

Samstag, 20. April, 20 Uhr, Zachäus Adonia Musical-Konzert Tour, Gemeindegottesdienst in Wimmis.

Sonntag, 21. April, 10 Uhr, Gottesdienst mit Pfr. Günter Fassbender und Organistin Ada van der Vlist Walker.

Bereitschaftsdienst: Pfr. Günter Fassbender, 079 933 16 36. [www.kirchelenk.ch](http://www.kirchelenk.ch).

##### St. Stephan

Donnerstag, 18. April, 13.30 Uhr, Kirchenraum Matten, Seniorentreff.

Sonntag, 21. April, 19.00 Uhr, Abendgottesdienst in der Kirche mit Pfr. Günter Fassbender und dem Gospelchor «Spirit», Leitung Ada van der Vlist Walker.

Donnerstag, 25. April, 14.00 Uhr, Andacht im Altersheim Dorfmatte AG mit Willi Buchs.

Bereitschaftsdienst: Pfr. Günter Fassbender, Tel: 079 933 16 36.

##### Zweisimmen

Donnerstag, 18. April, 14.00 Uhr im Gemeindegottesdienst: Altersnachmittag «Üusa Dorfet». Samuel Kopp erzählt über die Missionsarbeit in Kamerun.

Freitag, 19. April, 9.00–11.00 Uhr: Känguru-Treff im Kirchgemeindehaus.

Samstag, 20. April, 20.00 Uhr: Adonia-Teens-Konzert «Zachäus» im Gemeindegottesdienst.

Sonntag, 21. April, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Taufe, Pfr. Stefan Lobsiger.

Donnerstag, 25. April, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. 14/15 Uhr: Andachten Alterswohnen Bergsonne, Pfr. Stefan Lobsiger und Ursula Kaufmann.

Bei Abdankungen Pfr. Stefan Lobsiger, Tel. 079 577 12 69.

##### Boltigen

Sonntag, 21. April: Kein Gottesdienst. Pikettendienst: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

##### Oberwil

Sonntag, 21. April, 9.30 Uhr: Regiogottesdienst in Wimmis.

Mehr Infos unter [www.kircheoberwil.ch](http://www.kircheoberwil.ch).

##### Därstetten

So, 21.4.: 9.30 Uhr: Regio-Gottesdienst mit Pfrn. Sarah von Schuckmann in Wimmis.

Mo, 22.4.: Anmeldung für Mittagstisch bei Edith Schwizgebel, Tel. 079 624 40 90.

Di, 23.4., 15 – 16.30 Uhr: Konfirmandenunterricht in der «Tomatenburg».

Mi, 24.4., 12.00 Uhr: Mittagstisch.

##### Erlenbach

Donnerstag, 16.00 Uhr: Gottesdienst im Alterszentrum «jetzt Lindenmatte», mit Pfrn. Sarah von Schuckmann, Klavier: Markus Aellig.

Sonntag, 9.30 Uhr: Regionalgottesdienst in Wimmis mit Pfrn. Sarah von Schuckmann. Für Mitfahrgelegenheit bei Pfr. Martin Koelbing melden.

Zuständig für Abdankungen: Pfr. Martin Koelbing, Tel. 079 402 88 42

«Worte & Musik zum Sonntag» unter [www.kirchgemeindeerlenbach.ch](http://www.kirchgemeindeerlenbach.ch).

##### Dientigen

Sonntag, 21.4., 9.30 Uhr: Regio-Gottesdienst in der Kirche Wimmis mit Pfrn. Sarah von Schuckmann. Dienstag, 23.4., Konfunterricht im Pfarrhaus Dientigen: Sek 15.00–16.30 Uhr, Real 16.45–18.15 Uhr; Leitung: Pfrn. Melanie Kummer.

##### Wimmis

21. April, 9.30 Uhr, Regionalgottesdienst Wimmis, «100-jähriges Jubiläum Kirchenfenster»

Pfarrerinnen Sarah von Schuckmann, Rudolf Schneiter, Markus Aellig, Orgel.

Sonntagstreff – Kinderkirche am Sonntagmorgen (Sonntagsschule) gemeinsamer Start in der Kirche, danach beginnt das Programm für die 2-jährigen bis Mittelstufenkinder in der Pfrundschüür. Ohne Anmeldung. Anschliessend Apéro in der Pfrundschüür. Predigt: Marianne Graber, 079 484 72 22. Anmeldung bitte bis Samstag, 20. April, 18.00 Uhr. Weitere Informationen [www.wimmis.ch](http://www.wimmis.ch) / Kirchengemeinde.

## Gesamtkirchengemeinde Spiez

##### Spiez

So. 21.04.2024  
10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrerinnen Brigitte Amstutz, Musik: Markus Tschanz, Orgel. Anschliessend Kirchenkaffee

##### Einigen

Do. 18.04.2024  
19.30 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche  
Fr. 19.04.2024  
08.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche  
Do. 25.04.2024  
19.30 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche

##### Faulensee Und Hondrich

Kein Gottesdienst.  
Siehe Spiez und Einigen.  
*Auf Grund von Ferienabwesenheit bleibt die Verwaltung und das Sekretariat am Donnerstag, 18.4.2024 und Freitag, 19.4.2024 jeweils nachmittags geschlossen.*

## Röm.-kath. Landeskirche

##### Lenk

Samstag, 20. April, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier  
Donnerstag, 25. April, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

### Zweisimmen

Sonntag, 21. April, 9.15 Uhr: Eucharistiefeier.

Dienstag, 23. April, 18.30 Uhr: Eucharistiefeier/Anbetung.

##### Spiez

Sonntag, 21. April, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Kommunionfeier, mit Aufnahme für Radio BeO (Ausstrahlung des Radiogottesdiensts: 5. Mai)

Montag, 22. April: Rosenkranzgebet.

Mittwoch, 24. April, 6.30: Frühgebet; 9.00: Gottesdienst mit Eucharistiefeier.

## Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften

### Evangelisch-methodistische Kirche

#### Lenk, Löwenzentrum

Samstag, 20.4., 20.00 Uhr: Adonia-Konzert im Gemeindegottesdienst Zweisimmen.

Sonntag, 21.4. Kein Gottesdienst.

### Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 8

Freitag, 19.4.: 6.45 Uhr Frühgebet, 14.00 Uhr: Gebet für kulturelle Mitarbeitende.

Sonntag, 21.4.: 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Kinderbetreuung, Predigt: Thomas Oesch, Musik: Lobpreis mit Band, anschliessend Chilekafi.

Dienstag, 23.4.: 19.30 Uhr: Singgruppe

Donnerstag, 25.4.: 19.30 Uhr: Gebet für den Frieden.

Weitere Infos: [www.egwspiez.ch](http://www.egwspiez.ch) und [www.foryouth.ch](http://www.foryouth.ch).

### Christliches Lebenszentrum Spiez

Unsere Gottesdienste finden Sonntags um 9.00, 11.00 und 19.00 Uhr statt. Ebenso um 11.00 Uhr per Livestream. Alle sind herzlich willkommen.

Alle Infos auf [www.clzspiez.ch](http://www.clzspiez.ch). Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16, [office@clzspiez.ch](mailto:office@clzspiez.ch).

### BewegungPlus

Fr. 19.4., 14.00–17.00 Uhr: Baufest für Kinder mit Kidsteam.

Sa. 20.4., 9.00–16.00 Uhr: Baufest für Kinder mit Kidsteam.

</

*Obwohl wir dir die Ruhe gönnen,  
ist voller Trauer unser Herz.  
Dich leiden sehen und nicht helfen können,  
das war für uns der grösste Schmerz.*



**Ruth Sopranetti-Weissmüller**

5. Januar 1949 – 8. April 2024

Wir haben um deine Krankheit gewusst – du hast sie tapfer getragen. Dennoch sind wir überrascht, dass wir dich jetzt schon gehen lassen müssen.

Wir trauern um einen lieben und grossartigen Menschen.

3705 Faulensee

In liebem Gedenken:

- Sandra Lanicca und Daniel Schweingruber
- Nina Lanicca und Matteo Nutt
- Cla Lanicca
- Klaus Weissmüller und Lisa Mader
- Urs und Jacqueline Weissmüller
- Kilian und Katja Weissmüller  
mit Ivan und Joel
- Nadine Weissmüller und André Minnig
- Elsbeth Weissmüller und Ulrike Hardt
- Verwandte und Freunde

Auf Wunsch von Ruth findet keine Trauerfeier statt. Die Asche wird zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis an einem von Ruth gewünschten Platz beigesetzt.

Traueradresse: Sandra Lanicca, Neuhausweg 14, 3126 Kaufdorf



*Alles zu seiner Zeit:  
Sich begegnen und verstehen  
Sich halten und lieben  
Sich loslassen und erinnern*

**Werner Bürki-Itten**

16. Mai 1931 – 11. April 2024

in seinem 93. Lebensjahr friedlich eingeschlafen. Wir sind fest traurig, aber dankbar für die schöne und lange Zeit mit Dir.

- Rosmarie Bürki-Itten
- Rolf und Margrith Bürki-Matti
- Tanja und Florian Tönz-Bürki  
mit Ladina
- Marc Bürki und Cindy Kalbermatter
- Peter Bürki
- Erika Reichenbach-Bürki
- Verwandte und Freunde

Die Urnenbeisetzung im Naturpark, mit anschliessender Abschiedsfeier in der Kirche Spiez, findet am Freitag, 26. April 2024 um 14.00 Uhr statt. Besammlung bei der Aufbahrungshalle. Herzliche Einladung.

Traueradresse:  
Rosmarie Bürki-Itten, Bubenbergstrasse 23, 3700 Spiez

*Du hast gesorgt, Du hast geschafft,  
bis Dir die Krankheit nahm die Kraft.  
Schlicht und einfach war Dein Leben,  
treu und fleissig Deine Hand,  
immer helfend für die Deinen,  
schlafe ruhig und habe Dank.*



Mit schwerem Herzen nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem treubesorgten Vater, Schwiegervater, Grossvater, Schwager, Cousin und Götti

**Fritz Wampfler-Wiedmer**

1. März 1946 – 9. April 2024

Wir haben um Deine Krankheit gewusst – Du hast sie tapfer getragen. Dennoch sind wir überrascht, Dich jetzt schon gehen lassen müssen.

Wir vermissen Dich sehr.

Bachegg  
3756 Zwischenflüh

In Liebe:

- Marie Wampfler-Wiedmer
- Monika und Hans Stadelmann-Wampfler
- Larissa und Jan
- Sabine und Paul Eberli-Wampfler
- Laura, Silvan, Toni und Dario
- Rudolf und Franziska Wampfler-Pulver
- Jens und Nina
- Daniela und Patrick Schütz-Wampfler
- Verwandte, Freunde und Bekannte

Traueradresse:  
Marie Wampfler-Wiedmer  
Wampflen 29, 3756 Zwischenflüh

Die Trauerfeier, zu der wir Sie freundlich einladen, findet am Freitag, 19. April 2024, um 14.00 Uhr im Schulhaus Zwischenflüh statt.

Die Urne wird an einem von Fritz geliebten Platz beigesetzt.

Anstelle von Blumenspenden, unterstützen Sie bitte den Spitex-Verein Simme, Lindenmatte 299a, 3762 Erlenbach, Raiffeisenbank Niderrsimmental, IBAN: CH98 8080 8005 5932 0661 7, mit dem Vermerk: Fritz Wampfler-Wiedmer.



**THOMAS RUBIN**  
BESTATTUNGSDIENST

Mit Herzlichkeit  
und Feingefühl

Bestatter mit eidg. Fachausweis

033 654 40 50 · thomasrubin.ch · Seestrasse 34 · 3700 Spiez

**Daniel Lochbrunner**  
Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...



Dürrenbühlweg 12  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24  
3753 Oey  
Tel. 033 681 03 03



Daniel Lochbrunner



Yvonne Tschanz



Fabian Trüssel

[www.lochbrunner-bestattungen.ch](http://www.lochbrunner-bestattungen.ch)

AGVS-Fahrzeugmarkt

**AGVS | UPSA**  
Auto Gewerbe Verband Schweiz  
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6  
3711 Mülmenen  
Tel. 033 676 29 18  
www.agvs-beo.ch

AGVS-Ratgeber: Komplexe Fahrzeugnavigation – immer besser

## Navigation die mehr kann als von A nach B

Ein paar Zahlen oder Buchstaben eintippen und schon weist uns das Navi den Weg zu einem unbekanntem Ziel. Aber heutige Systeme können noch viel mehr.

Das Wort Navigation stammt aus dem Lateinischen Navigare, was bedeutete ein Schiff zu führen. Die einfachen Hilfsmittel, wie Himmelskörper, Sextant und Kom-

pass hatten für die Standortbestimmung und die einzuschlagende Richtung eine wichtige Bedeutung. Erst der Computer und die GSP-Satelliten eröffneten den Menschen neue Möglichkeiten. Heute ist das Navigationssystem ein hochkomplexes Konstrukt, das vor allem Autofahrern dient. Seit rund 40 Jahren arbeiten verschiedene Unternehmen unablässig

daran, nicht nur die Strassen zu erfassen, sondern auch andere Dienstleistungen in die Navigation zu verpacken. Das heisst, eigentlich könnte bald auf die vielen Wegweiser verzichtet werden.

### Metergenau und in Echtzeit

Die modernsten Fahrzeugnavigationsgeräte machen den Weg einfacher und sicherer. Weil sie immer wissen, wo sie sich befinden, können sie auf noch nicht sichtbare Hindernisse (Unfälle) aufmerksam machen und bei Stau eine Umfahrung vorschlagen. Aber sie lotsen das Auto auch in ein Parkhaus, oder melden wo sich freie Ladestationen und Tankstellen befinden. Sie registrieren Baustellen ebenso, wie sie das Fahrzeug vor Kurven und Kreiseln verögern, weil sie die Strasse genau kennen. Aber sie können auch Aussichtspunkte ansteuern oder Restaurants empfehlen, wenn sich die Betreiber dies etwas kosten lassen. Die Möglichkeiten sind schier unbegrenzt und werden laufend perfektioniert.



Navigation: Heutige Geräte sind unterwegs hochkomplexe Begleiter. *net*

Auto-Neuheit für das Simmental

## Dacia Spring: Vielseitige Erneuerungen

Bei ausgesprochenen Günstigmarken dürfen Neuerungen auch mal länger auf sich warten lassen. Allerdings nicht beim elektrischen Dacia. Der Spring präsentiert sich im neuen Kleid und strotzt vor neuen Ideen.

Der Dacia Spring gilt als perfekte Lösung für Menschen, die eine einfache, erschwingliche und effiziente emissionsfreie Mobilität suchen. Zudem hat Dacia gesammelte Daten ausgewertet und in den Neuling einfließen lassen, denn Dacia weiss, dass die Dacia Spring

Kundschaft durchschnittlich 37 Kilometer am Tag mit einer durchschnittlichen Geschwindigkeit von 37 km/h fährt. Noch genauer betrachtet: 90 Prozent aller Fahrten sind kürzer als 70 Kilometer und zu 75 Prozent wird der Dacia Spring zu Hause geladen. Die markanten Elemente des neuen Dacia Designstils verleihen dem Spring optisch eine neue Stärke.

Innen komplett neu, stärkerer Motor Der Innenraum und insbesondere das Armaturenbrett wurden völlig neu gestaltet. Mehr digitale Bild-



Moderner geworden: Die digitalen Anzeigen sind gut ablesbar.

schirme, zusätzliche Multimedia-Möglichkeiten und mehr Platz für Passagier und Gepäck sowie eine verbesserte Bedienung zeichnen den Neuling aus. Der bereits vor einem Jahr eingeführte E-Motor mit 48 kW (65 PS) Leistung verhilft dem Leichtgewicht (1025 kg) zu besseren Fahrleistungen im urbanen Bereich. Die kompakte 26,8-kWh Hochvoltbatterie ist genau auf die Bedürfnisse und Lebensumstände der Dacia Spring Fahrer abgestimmt. Die Reichweite wird mit 220 km angegeben – genug um eine Woche zu fahren. *RHO*



Dacia Spring: Mit dem preiswertesten Elektroauto in den Frühling. *zvg*

Elektro-Gross-SUV-Ecke



Kia EV9: Elektrisches SUV mit sieben Plätzen.

### Kia EV9 Gt-Line

Der EV9 ist optisch und technisch modernsten Zuschnitts. Im Innern fällt zuerst die sorgfältige Verarbeitung aller Komponenten ins Auge, bevor die feudalen Platzverhältnisse ihrerseits positiv auffallen. Die grosse 96 kWh-Batterie bunkert Strom für rund 500 km und ist rasch voll. Der EV9 ist 283 kW (385 PS) stark.

Redaktion: Roland Hofer

Fahrbericht: Hyundai Ioniq 6 AWD



Stromlinienförmig: Die Karosserie des Ioniq 6 liegt gut im Wind. *RHO*

## Eleganter Stromer mit viel Erfahrung

Hyundai baut seine Elektroauto-Palette aus. Mit einem coupéartigen Sedan, der sich überall zeigen darf. Wir fuhren den Schönling mit Allradantrieb.

Dass Hyundai Elektro-Autos bauen kann, haben sie bereits mit dem Kona und dem Ioniq 5 bewiesen. Mit dem Ioniq 6 wurde ein völlig neuer Weg eingeschlagen. Die Karosserie mit weichen Linien hat einen hervorragenden Luftwiderstandsbeiwert von nur 0,21. Bei dieser Form erstaut der Innenraum, der selbst Grossgewachsenen vorn und hinten reichlich Kopf- und Beinfreiheit bietet. Das Bedienkonzept ist logisch und durchdacht, die elektronischen Helfer zahlreich und für Sicherheit gedacht. Bei den Materialien setzt Hyundai auf eine nachhaltige und hochwertige Materialaus-

wahl, etwa auf recycelte Pigmentfarbe aus Altreifen für Verkleidungen sowie Bio-PET-Ge-webe als Dachhimmel.

### Ausgezeichnete Fahrleistungen

Die reiche Erfahrung von Hyundai zeigt sich ebenfalls im Alltag. Wer allerdings auf hohe Reichweite setzt, muss auf den Allradantrieb verzichten, denn er braucht mehr Strom. Das Fahrwerk des Ioniq 6 ist insgesamt gut abgestimmt, straff, aber nicht unkomfortabel. Die Rekuperation lässt sich per Wahlhebel links und rechts am Lenkrad je nach Gusto und Fahrsituation in Stufen einstellen. Er liegt sehr souverän auf der Strasse und lässt sich weder von engen Kurven, noch von schnellen Lenkmanövern aus dem Konzept bringen. Ein gelungenes Auto mit 8 Jahren Garantie. *RHO*



Modernste Elektronik: Im Ioniq 6 passen aber auch die Tasten.

### Technische Daten + Preis

<b>Modell:</b>	Hyundai Ioniq 6
<b>Karosserie:</b>	5 Türen/5 Plätze, Coupé
<b>Masse mm:</b>	L: 4855 B: 1880; H: 1495
<b>E-Motor:</b>	vorn und hinten E-Motor
<b>Leistung:</b>	239 kW/325 PS, 3700/min.
<b>Drehmoment:</b>	605 Nm ab 1/min.
<b>Antrieb:</b>	1-Gang aut. / Allrad
<b>Spitze:</b>	185 km/h, 0-100: 5,1 s.
<b>Reichweite:</b>	465 bis 583 km
<b>Preis:</b>	Fr. 67'900.–, TWV: 71'550.–
<b>Infos:</b>	www.hyundai.ch

## New Kia EV9

4x4. 7 Pl tze. 800 Volt.

Movement that Inspires

Zeughaus-Garage AG  
Simmentalstrasse 35 | 3700 | Spiezwilser  
+41 33 655 66 77 | info@zeughausgarage-spiez.ch  
zeughausgarage-spiez.ch

Zeughaus-Garage AG

# JAPAN DAYS IM AUTOTEMPEL

Samstag, 27. April & Sonntag, 28. April 2024  
von 9.00 bis 16.00 Uhr

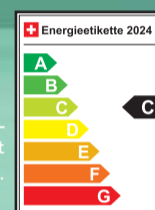


Frühlings-Aktionen

Bis CHF 7'500.-  
Kundenvorteil und  
Top-Leasingkonditionen



Empf. Netto-Verkaufspreis, inkl. MwSt. Toyota C-HR Move, 2,0 Hybrid, 184 PS. CHF 44'200.-, abzgl. Prämie CHF 3'500.- = CHF 40'700.-, inkl. Mehrausstattungs-vorteil im Wert von CHF 4'000.- = total Kundenvorteil CHF 7'500.-. Ø Verbr. 5,3 l/100 km, CO<sub>2</sub> 119 g/km, En.-Eff. C. Abgebildetes Modell: Toyota C-HR GR SPORT Premiere, 2,0 Hybrid, 198 PS. CHF 51'700.-. Ø Verbr. 5,1 l/100 km, CO<sub>2</sub> 116 g/km, En.-Eff. C. Die Verkaufsaktion ist gültig für Vertragsabschlüsse vom 1.2.-30.4.2024 oder bis auf Widerruf.



## AUTOTEMPEL

Ihr Mobilitätspartner

Auto Tempel AG | Tempelstrasse 8 | 3608 Thun

5721694A

### Ihr Fachgeschäft Ihre Servicestelle

- Elektroinstallationen
- Solardachinstallationen
- Kommunikation
- Reparaturen + Ersatz Hausgeräte

**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
HAUSGERÄTE • SERVICE • KOMMUNIKATION  
3702 HONDRICH • TEL. 033 655 30 30

### Wir kaufen Ihr Auto für Export

auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. ☎ 079 435 80 10

### Kaufe Ihr Auto ab Platz!

**Für Export.** Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo. Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch. Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

### Kaufe

**Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW**

Gute Barzahlung.  
Telefon 079 777 97 79 (Mo-So)

### Wir kaufen Ihre Uhren

Patek Philippe, Audemars Piguet, Rolex, Omega, usw.  
Armbanduhren, Taschenuhren, Chronographen, usw.  
Egal ob defekt oder funktionstüchtig

### Aktion im April

**Wir bezahlen 20% über Marktpreis**  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf  
**AC Uhrenkauf - Ihr Uhrengeschäft**  
079 510 91 91, info@ac-uhrenkauf.ch  
www.ac-uhrenkauf.ch

### Maurer Treuhand

- Buchhaltungen
- Steuerklärungen
- Steuerberatungen
- Hofübergaben
- Liegenschaftsverwaltungen
- Werner Maurer
- Zelgmatten 2, 3714 Frutigen
- 079 735 79 68, www.treuhandmaurer.ch

### Fi Vi S

TREUHAND & BERATUNGS AG

Ausfüllen Ihrer

### STEUERERKLÄRUNG

bei Ihnen zu Hause oder im Büro.

Andrea Thomi  
Marktgasse 6, 3600 Thun  
Tel. 033 437 72 34  
info@fvvis.ch

### Leserbild im Simmentaler Anzeiger



Frühling in der Region Zweisimmen ...

Eingesandt: Heinz Bieri, Spiez

**Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild** und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.-. Senden Sie das Bild in guter Auflösung an [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis. Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Stellen – Diverse



Aufgrund der Demission unserer Finanzverwalterin suchen wir per 1. Juli 2024 oder nach Vereinbarung einen / eine

**Finanzverwalter/-in**

Teilzeitstelle ca. 12%

**Aufgaben**

- Führen der Finanzbuchhaltung
- Budgetierung und Jahresabschluss nach Vorgabe
- Vermögensverwaltung, Finanzplanung
- Kreditoren- und Debitorenbuchhaltung
- Abrechnung von Löhnen, Sozialleistungen, etc.
- Versicherungswesen
- Beratung der Behörden aus finanzpolitischer Sicht

**Anforderungen**

- Erfahrung im Rechnungswesen HRM2 einer Gemeinde, resp. Kirchgemeinde
- Selbstständigkeit, Eigeninitiative und Sozialkompetenz
- Dienstleistungsorientierung, vernetztes Denken und Flexibilität
- Gute Anwenderkenntnisse in MS-Office

**Was wir bieten**

- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- flexible Arbeitszeit, flexibler Arbeitsort
- engagiertes und motiviertes Team

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung bis am 30. April 2024.

An Martin Graf, Präsident Kirchgemeinde Wimmis, Bahnhofstrasse 3, 3752 Wimmis oder online kirchgemeinderat@wimmis.ch

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Martin Graf unter 079 371 98 14



**SUCHEN SIE EINEN FLEXIBLEN ARBEITSEINSATZ?**

Zur Verstärkung unseres Teams wenden wir uns an engagierte Personen, die an einer abwechslungsreichen Beschäftigung in unserem Hotel im Stunden-, Tages-, Teil- oder Vollzeit-Einsatz – mit Möglichkeit auch an Wochenenden – in den Bereichen:

- Etagen-/ Zimmerdienst
- Reception
- Lingerie
- Frühstücksdienst

oder in deren Kombination je nach Notwendigkeit, interessiert sind.

Erfahrung im Gastgewerbe oder in der Hotellerie von Vorteil, aber nicht Bedingung. Gerne erwarten wir Ihren Anruf oder eine e-Mail.

**HOTEL AESCHI PARK**

Dorfstrasse 8  
3703 Aeschi b Spiez

Max Ringgenberg  
Direktor/Geschäftsführer  
033 655 91 91  
info@aeschipark.ch



Biergutstrasse 22 | 3608 Thun | 033 334 88 22 | info@zaugg.com | zaugg.com



**Deine Zukunft bei uns als Kälte-Klimatechniker im Bereich Montage oder Service**

Bringe deine Erfahrung als Berufsfachmann in der Gebäudetechnik mit und werde Teil unseres coolen Teams. Bei uns erwarten dich spannende Herausforderungen im Bereich Kälte- und Klimatechnik, daneben bieten wir dir eine flexible und moderne Arbeitsumgebung mit Weiterbildungsmöglichkeiten und vielen zusätzlichen Benefits.

Erfahre mehr und kontaktiere uns unter 079 218 32 18 oder über unserer Webseite:



zaugg.com/monteur

**Chance für Jungunternehmer**

Wir sind ein gut etabliertes **Architekturbüro** mit **GU-Abteilung** in **3510 Konolfingen**.

Als Folge unserer erfolgreichen Tätigkeit verfügen wir über einen überdurchschnittlichen Auftragsbestand.

Um die Weiterentwicklung unserer Gesellschaft/Unternehmung sicherzustellen, suchen wir eine:n

**Architekt:in FH/ETH**

Sind Sie kreativ, dynamisch, belastbar und verfügen über Führungserfahrung? Dann erwarten wir gerne Ihre Bewerbungsunterlagen an orlando.bee@bee-gu.ch. Tel. 031 790 23 23 / 079 302 02 62

**Suchen Sie eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit?**

Wir sind eine kleine Montagefirma und arbeiten im Bereich 19" Technik und Systembau. Zur Verstärkung unseres Teams benötigen wir per 1. Juli oder nach Vereinbarung einen zuverlässigen und flexiblen

**Monteur**

**Anforderungen:**

- Abgeschlossene Berufslehre als Handwerker
- Führerschein Kategorie B
- Auftragsbedingt nur CH-Bürger

Fühlen Sie sich angesprochen dann senden Sie Ihre Bewerbung an **BMS, Alpenstrasse 119, 3627 Heimberg**.

Ab sofort oder nach Absprache gesucht in **Spiez**

**FRAU für 1 mal wöchentlich Hausdienst und BETREUUNG von Seniorin**

mit Golden-Retriever (ohne Hunde-Ausführen)  
Arbeitspensum ca. 4–8 Stunden oder nach Vereinbarung

Kontakt:  
Tel/SMS 079 778 96 13

Für die Begleitung und Unterstützung eines Schülers mit einer hochgradigen Sehbeeinträchtigung im Kindergarten in St. Stephan suchen wir ab Schuljahr 2024/2025 eine

**Assistenzperson**

ca. 6–12 Std. pro Schulwoche im Stundenlohn

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.blindenschule.ch](http://www.blindenschule.ch) (unter Rubrik «Jobs»)



Blindenschule Zollikofen  
Kompetenzzentrum für Sehförderung



Das Wohlfühl-Heim bietet 15 pflegebedürftigen Menschen ein Zuhause.

Wir betreuen und pflegen mit Herz, Zeit und Fachwissen.

Per 1. Juni 2024 oder nach Vereinbarung suchen wir eine/einen

**Pflegehelferin SRK oder Pflegeassistentin 70–80%**

Wenn Sie eine fröhliche und ausgeglichene Persönlichkeit sind, gerne und liebevoll betreuen und pflegen, verantwortungsbewusst und speditiv arbeiten und Ihnen ein konstantes aufgestelltes Team wichtig ist, erwarten wir gerne Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen.

WFH Alters- und Pflegeheim GmbH  
Allmendstrasse 15  
3638 Blumenstein  
([www.wfh-blumenstein.ch](http://www.wfh-blumenstein.ch))

**IMPRESSUM**

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf [www.ilg.ch](http://www.ilg.ch).

**Auflage:** 15 201 Expl. (WEMF-beglaubigt 2023).

**Inseratannahme:**

Verlag Ilg AG, Herrenmattestr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder online über [www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch).

**Insertionspreise:**

mm-Tarif schwarz-weiss 0.87 – Titelseite 1.06  
mm-Tarif farbig 1.28 – Titelseite 1.60 Mindestgrösse: 2-sp 30 mm (Fr. 52.20)  
Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 8,1% MWST

Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

**Annahmeschluss:**

Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

**Allgemeines:**

Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstörende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten.

Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

**Abonnementspreise:** 3 Mte. Fr. 51.–, 6 Mte. Fr. 61.–, 12 Mte. Fr. 99.–, (Preise inkl. Mwst.)

**Inserate-Kombis:**

Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus 4 Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- & Interlakner Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun.  
Für weitere Informationen melden Sie sich bei [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch).



**WERREN & FLICKBAU AG**

**AUCH FÜR SIE BAUEN  
WIR MIT FREUDE.**

- Neubau
- Umbau
- Sanierungen
- Muldenservice
- Unterlagsböden
- Gipsarbeiten
- Baumeisterarbeiten
- Plattenarbeiten
- Transporte

[www.werren-flickbau.ch](http://www.werren-flickbau.ch)  
[info@werren-flickbau.ch](mailto:info@werren-flickbau.ch)



Wir sind eine lebendige Kirchgemeinde am schönen Thunersee. Wir orientieren uns am Evangelium und sind als Volkskirche für alle da. Gerechtigkeit, Frieden und Bewahrung der Schöpfung sind zentrale Anliegen unserer Kirche. Die Kirchgemeinde besteht – den Spiezer Bäuerten entsprechend – aus fünf Pfarrkreisen: Einigen, Faulensee, Hondrich, Spiez und Spiezwiler.

**Wir suchen per 1. August 2024 oder nach Vereinbarung eine Sigristin / einen Sigristen im Stundenlohn (ca. 10 – 20 Stunden/Monat) für die Kirchgemeinde Spiez**

**Zu Ihren Aufgaben gehört**

- Mitwirkung als Gastgeber/in bei Gottesdiensten und kirchlichen Anlässen
- Pflege der Räumlichkeiten (Reinigung und Unterhalt)
- Bereitstellen der Räumlichkeiten für diverse Anlässe
- Absprache mit Nutzer/innen und Mieter/innen

**Was wir von Ihnen erwarten**

- Mittragen des Gemeindelebens der Kirchgemeinde
- Bereitschaft zu unregelmässiger Arbeitszeit
- Bereitschaft zu Ferienablösungen anderer Standorte
- Freundlichkeit, Zuverlässigkeit, Flexibilität, Teamfähigkeit, Kommunikationsstärke

**Was wir Ihnen bieten**

- Eine vielseitige Stelle mit interessanten Anstellungsbedingungen
- Eine partnerschaftliche Zusammenarbeit mit den anderen Mitarbeitenden
- Ein professionelles Kirchgemeindesekretariat

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis 15. Mai 2024 an Ref. Kirchgemeinde Spiez, Verwaltung, Kirchgasse 5, 3700 Spiez.

**Weitere Auskünfte:**

Melanie Mäder, aktuelle Stelleninhaberin, Tel. 079 885 57 42



**Werde Teil  
unseres Teams**

Wir sind ein international tätiges Familienunternehmen bestehend aus insgesamt acht Schwestergesellschaften und rund 500 Mitarbeitenden weltweit. Als Firma setzen wir auf Dynamik, Innovation und langfristige Erfolge in der Entwicklung und Produktion von Hydraulikventilen, Systemlösungen und der Elektronik.

**Am Standort in Frutigen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine:n**

**KONSTRUKTEUR:IN VENTILTECHNIK**

**Aufgabengebiet**

- Konstruktion von Hydraulik-Ventilen
- Erstellen und Pflegen der technischen Dokumentation wie Zeichnungen und Stücklisten
- Zusammenarbeit mit Ventilentwicklung und Fertigung
- Erstellen von Fertigungszeichnungen

**Anforderungen**

- Technische Grundausbildung als Konstrukteur:in
- Motivation und Interesse zur persönlichen Weiterentwicklung
- Freude an einem lebhaften Arbeitsumfeld

**Wir bieten**

- Ein kleines motiviertes Team von Fachspezialisten
- Anspruchsvolle und abwechslungsreiche Aufgaben
- Vielfältige Weiterbildungsförderung
- Flexibles Arbeitszeit- und Ferienmodell
- Diverse Mitarbeitererevents

**Interessiert?**

Dann möchten wir dich unbedingt kennenlernen und freuen uns auf deine Bewerbung per Post oder per E-Mail.

**Wandfluh AG**, Urs Brügger, Leiter Personal  
Postfach, CH-3714 Frutigen, Tel. 033 672 72 00  
E-Mail: [personal@wandfluh.com](mailto:personal@wandfluh.com), [www.wandfluh.com](http://www.wandfluh.com)

SOLUTIONS SINCE 1946



**Infoveranstaltung**

Donnerstag  
**25. April**  
19:30 Uhr

im Noss Schulzentrum  
Schlösslistrasse 7, 3700 Spiez  
Es ist keine Anmeldung erforderlich



NOSS  
NEU: 7./8. Schuljahr  
9. Schuljahr (Real und Sek)  
10. Schuljahr (Zwischenjahr)

...in nur 3 Minuten vom Bahnhof Spiez

noss.ch

Schulzentrum

<b>AS Aufzüge</b>	<b>CNI</b> ARCHITEKTURBÜRO CHRISTIAN NUSSBAUM AG	<b>REGAS</b> Kabelfernsehen	<b>AEK</b> BANK 1826	<b>APPALOOSA</b> BALOON & BECK-REE RESTAURANT
<b>KONDITOREI FELDER</b> GENUSS AUS BACKKUNST	<b>BRAND</b> UHREN - BIJOUTERIE BAHNHOFPLATZ • 3700 SPIEZ	<b>emmental</b> versicherung	<b>REVAG</b> recycling ag	<b>Rüfenacht</b> 3753 Oey-Diemtigen Getränke
<b>visana</b>	<b>Meisterschaftsspiel</b> 2. Liga Regional <b>FC Spiez – FC Ostermundigen</b> Samstag, 20. April 2024 – 17.00 Uhr im ABC-Zentrum Spiez			<b>11TEAMSPO RTS</b>
<b>T R C</b> Trainings- und Rehazenter AG				<b>Belvédère</b> STRANDHOTEL
<b>ST. BEATUS-HÖHLEN</b> SWISS CAVES	<b>solberger</b> Elektro Haustechnik Seit 1949	<b>OLISOL</b> ISOLATIONEN / BRANDSCHUTZ / GIPSEREI	<b>ilg</b> ILG AG WIMMIS Nachhaltige Kommunikation	<b>dahinden beat</b> gmbh

**Selbsthilfe BE**  
Info-Entraide BE

In Selbsthilfegruppen austauschen – weiterkommen  
www.selbsthilfe-be.ch | 0848 33 99 00

selbst Hilfe finden...



www.bikeclubspiez.ch

**VELOBÖRSE SPIEZ**



Fahrradsimulator der Kantonspolizei Bern und Infostand der Pro Velo Ortsgruppe Spiez vor Ort

**Ort: BKW Energie AG, Thunstrasse 34, Spiez**

**Freitag, 26. April 2024**  
17.00–19.00 Uhr Annahme  
Kein Verkauf und Reservation möglich

**Samstag, 27. April 2024**  
9.00–12.00 Uhr Annahme der Verkaufartikel  
10.00–12.00 Uhr **Attraktiver Verkauf von Velos (Occasionen und fabrikneue Auslaufmodelle), Veloanhänger und Zubehör**  
12.00–13.00 Uhr 50% Rabatt auf Liquidations-Velos

Velos und Velozubehör können Sie gegen eine Annahmgebühr von CHF 2.– zum Verkauf anbieten. Die Verkaufsprovision beträgt je nach Verkaufspreis 10%–20%. Die Provisionsliste und weitere Informationen finden Sie unter: www.bikeclubspiez.ch  
Unser Team berät Sie gerne.

**Wichtig: An der Velobörse ist ausschliesslich Barzahlung möglich**

**Service**  
Am Reparaturplatz können Sie das gekaufte Velo einstellen lassen: Sitzhöhe, Gangschaltung, Bremsen, pumpen etc.

**Börse-Beizli**  
Am Samstag mit Kaffee & Kuchen, Grillwurst & Drinks  
Wir freuen uns auf viele Besucher



**SPAR- UND LEIHKASSE FRUTIGEN AG**



Nazif Bejtuli Stefanie Oswald

**Die Bank mit treuen Mitarbeitenden**

Wir gratulieren unseren Mitarbeitenden herzlich zu ihrem Jubiläum. Nazif Bejtuli, Leiter Compliance und Stefanie Oswald, Stv. Leiterin Kreditadministration, feiern beide ihr 10-Jahre-Dienstjubiläum.

Für ihr Engagement und den kollegialen und hilfsbereiten Umgang danken wir Nazif und Stefanie herzlich und freuen uns auf eine weiterhin angenehme Zusammenarbeit.

Spar- und Leihkasse Frutigen AG | Dorfstrasse 15 | 3714 Frutigen | www.slfrutigen.ch

**AFA BUSREISEN**

**Nadelwelt Karlsruhe**  
3. - 4. Mai 2024  
pP im DZ CHF 305

**Erlebnisswelt Tirol & Allgäu**  
8. - 13. Juni 2024  
pP im DZ/HP CHF 780

**Trier - Mosel, Wein & Römer**  
20. - 25. Juni 2024  
pP im DZ/HP CHF 1190

**Traumhaftes Südschweden**  
30. Juli - 7. August 2024  
pP im DZ/HP CHF 2275

**Schottland - mit Military Tattoo**  
21. August - 2. September 2024  
pP im DZ inkl. Military Tattoo CHF 3490

**Konzert- und Tagesreisen**

**Muttertag im Seeland**  
Sonntag 12. Mai 2024  
Carfahrt & Mittagessen pP CHF 92

**Kastelruther Spatzen**  
Freitag, 24. Mai 2024  
Carfahrt & Ticket Kat. 1 pP CHF 120

**Gotthelfmärit Sumiswald**  
Samstag, 8. Juni 2024  
Carfahrt pP CHF 45

**Sommer 2024**  
ab 09.05.2024 fahren wir jeden Donnerstag in den Europa Park


garantierte Durchführung

Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm  
www.afareisen.ch / +41 33 673 74 74

**Kreuzworträtsel**

**CHÜSCHTIGS U FEINS USEM SIMMENTAL**

Niesen-Metzg – di regionali Metzgerei



Niesen-Metzg GmbH | Gurzelestrasse 12 | 3752 Wimmis  
T +41 33 657 10 17 | info@niesen-metzg.ch | niesen-metzg.ch

Retter, Befreier	türk. Anischnaps	Schwindler	skand. Münze	veraltet: Luftfahrt	Hauptst. Schottlands (dt. Name)	Muse der Sternkunde	ugs.: sein Tempo steigern	weibliches «Grautier»	männl. Vorname
↓	↓	↓	↓	↓	↓	dt. Vorsilbe	↓	↓	Funkortungsverfahren
Erfinder des Gasglühlichts †			6	eh. Kurdirektor von St. Moritz			5		
Flugzeugtreibstoff						Mutter der Helena			
		1		ugs.: Rahm				frühere südafrik. Provinz	
sonderbar, wählereich	Abk.: betrefend		US-Mimin (Jessica) nord. Götter			weiblicher Vorname Kf.: Entgiftung			
spött.: schöner Mann (frz.)				Aristokratie	nord-mazedon. Währungseinheit				7
fest, hart werden			4					span. Anrede: junge Frau	frz.: elf
Klaue, Tatze	Abk.: eidgenössisch				Inselstaat der Antillen	portug.: Sankt (vor Namen)			
				2	auf Lautsilben singen				
							Märchenfigur der Brüder Grimm	geringfügig	8
Wintersportort in der Surselva	Mineral				engl.: Heim, Heimat morsch				Abk.: Oktober
kleines Klavier									
Lehre vom Schall						3			
Einschnitt im Gelände							Behörde, Dienststelle		

**Lösungswort Ausgabe 16**

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an:  
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an [wettbewerb@ilg.ch](mailto:wettbewerb@ilg.ch)

Ihre Karte/lhr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Lösungswort aus Nr. 16: SAMNAUN**

**Gewinner/-innen:** Brigitte Heger, Spiez; Claudia Lempen, Matten; Peter Steinberg, Zweisimmen; Martin Gafner, Gwatt; Jeannette Mägert, Aeschried; Ruth Reichen, Spiez.



Überall für alle  
**SPITEX**  
Simme

Einladung  
zur Mitgliederversammlung vom  
**Donnerstag, 25. April 2024, 20.00 Uhr,**  
im Alterszentrum Lindenmatte, Erlenbach i.S.

**Traktanden:**  
1. Protokoll Mitgliederversammlung vom 27.4.2023  
2. Genehmigung Jahresberichte 2023  
3. Genehmigung Jahresrechnung des Vereins 2023  
4. Genehmigung Voranschlag 2024  
5. Mitgliederbeiträge 2025  
6. Wahlen Vizepräsident/Begrüssung neue Vorstandsmitglieder  
7. Neuperimetrisierung  
8. Anträge Vereinsmitglieder  
9. Verschiedenes

Anschliessend an die Versammlung findet ein Vortrag  
von Irene Uhlmann vom Blinden- und Behindertenzentrum  
Bern statt.

Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen!  
**SPTEX-Verein Simme**  
Der Vorstand



**MUSIKSCHULE**  
UNTERES SIMMENTAL  
KANDERTAL  
**MUSIKA**

Tag der offenen Tür  
Samstag, 27. April 2024  
09.30 – 12.00 Uhr  
Kirchgemeindehaus Reichenbach

Information · Demonstration · Beratung  
Genug Zeit mitbringen, beim Infostand dein  
Laufblatt fassen und ab zu den Instrumenten!

Der Termin passt nicht?  
Ein einmaliges Ausprobieren ist kostenlos, und  
mit einem Schnupperabo à 3x oder 6x kannst  
du jederzeit beginnen.

Melde dich hier an:  
Schulsekretariat Rüeßegger Treuhand AG,  
sekretariat@musika.ch, Anmeldung online unter:  
www.musika.ch

Anmeldeschluss für das Herbstsemester  
mit Beginn August 2024: 15. Mai 2024

Infos gibt's bei der Schulleitung:  
Ursina Humm Zürcher, Telefon 079 798 95 76  
ursina.humm@musika.ch



**ANLÄSSE AUSSTELLUNG**  
**«DIEMTIGTALER VOGELWELT»**



Samstagsmorgen, 11. Mai 2024  
**Wer klopft denn da? Exkursion ins Reich der Spechte**  
Unterwegs mit erfahrenen Feldornithologen lernst du den Diemtig-  
taler Parkvogel und weitere Spechtarten kennen, entdeckst deren  
Spuren und geniesst das morgendliche Vogelkonzert inmitten des  
Naturparks

Samstag, 27. April 2024, 15 Uhr  
**Eröffnung Ausstellung im Diemtighuus**  
Der Anlass ist öffentlich, Besuch auf Anmeldung

Anmeldung und Infos  
Naturpark Diemtigital  
T 033 552 26 00  
diemtigital.ch/exkursionen

**anzeiger@ilg.ch**

**Herzliche Einladung...**  
...zu unseren Tagen  
der offenen Tür.

**Die frühlingshaft  
dekorierte Ausstellung,  
ein Apéro und Kuchen,  
laden am  
19. + 20. April 2024  
zum Verweilen ein.**

**Neuheiten**  
Entdecken Sie Neuheiten  
und profitieren Sie bis  
zum 27.04.2024 von  
attraktiven Zusatzrabatten.

**top Angebote**  
Lassen Sie sich von  
unserem vielfältigen  
Sortiment überraschen  
und inspirieren.

**Würfeln Sie beim  
Matratzenkauf  
Ihren persönlichen  
Zusatzrabatt !**

Ausnahme:  
Aktionen und  
Budgetartikel

**Öffnungszeiten**  
Montag bis Freitag:  
0800 - 1200, 1330 - 1830  
Samstag: 0800 - 1600

**möbel + budget-möbel**  
**werthmüller**  
frutigen 033 671 13 54



Leitung: Markus Bühler  
**Konzert und Theater**  
im Singsaal der Primarschule Erlenbach  
**Ohrebhänk & Hüenerlüüs**  
E Pureschwank i zwee Akte  
Regie: Christine Reber  
Verlag: Theaterverlag Elgg

Donnerstag 18. April 2024 20.00 Uhr  
Samstag 20. April 2024 20.00 Uhr  
Samstag-Abend jeweils Türöffnung  
ab 18.00 Uhr mit Festwirtschaft  
ab ca.23 Uhr Barbetrieb im Barwagen

Gemütlicher zweiter Teil  
**20. April, Seebärgögeler**

Platzreservation  
Alexandra Krieg-Jutzeler  
Anruf/SMS/WhatsApp: 077 444 65 14  
Anrufzeiten (Montag-Freitag): 15.00–18.00 Uhr  
(Ab 20 Uhr wird über die reservierten Plätze verfügt.)

Eintritt:  
Donnerstag Fr. 12.– Kinder Fr. 8.–  
Samstag Fr. 15.– Kinder Fr. 8.–

Festwirtschaft mit warmer und kalter  
Verpflegung, schöne Tombola

Freundlich lädt ein:  
Jodlerklub «Edelweiss» Erlenbach i.S.

**Rückbildungs-  
kurs in  
Erlenbach**

Wann: Immer Dienstag von 18.40-19.40 Uhr  
**Frühlingskurs:** 7. Mai - 18. Juni 2024  
(7 Kursabende)  
**Sommerkurs:** 13. Aug. - 17. Sept. 2024  
(6 Abende)  
**Herbstkurs:** 25. Okt. - 10. Dez. 2024  
(7 Abende)  
**Wo:** Pfrundscheune Erlenbach  
Der Kurs findet ab 3 Frauen statt

Für mehr Informationen und Anmeldung:  
Bettina Ogi, SuperMamaFitness  
Rückbildungstrainerin, 079 745 70 46  
www.rueckbildung-momafitness-simmental.ch

**OSTEOPRESSUR.ch**

**Kurs «Dehnen gegen  
Schmerzen»**

Start: Mi., 17. April 2024, 19.00 Uhr,  
Fr. 320.– inkl. Werkzeug u. Dokumente

Termine für Schmerztherapie  
Im Bälliz 1, Reichenbach  
Tel. 079 685 01 53, Marco Schluchter

**Uhren Atelier Mülhauser**

- Reparaturen
- Revisionen
- Reinigungen
- Restaurationen

Eigene Werkstatt, Atelier, Abhol- und  
Lieferservice, Ankauf und Verkauf  
Team Mülhauser  
Atelier Telefon 078 204 25 45

**Kaufe  
Zinnwaren**

Becher, Kannen, Teller. Es lohnt sich  
bestimmt, rufen Sie mich an.  
Frau Mülhauser, Tel. 078 204 25 45

**Das Wetter im Simmental**

	Donnerstag 18.4.2024	Freitag 19.4.2024	Samstag 20.4.2024	Sonntag 21.4.2024	Montag 22.4.2024
<b>Lenk</b> 1068 m					
Temp. Min.   Max	-2°   4°	-4°   7°	1°   8°	-1°   8°	-2°   9°
<b>Zweisimmen</b> 941 m					
Temp. Min.   Max	-2°   5°	-4°   8°	1°   8°	-1°   9°	-3°   10°
<b>Boltigen</b> 845 m					
Temp. Min.   Max	-1°   5°	-3°   8°	2°   8°	0°   9°	-1°   10°
<b>Spiez</b> 628 m					
Temp. Min.   Max	-2°   5°	-2°   9°	1°   9°	0°   10°	-1°   10°

**Restaurant Seegarten Marina**

*Wir sind wieder da!*



Nach umfangreichen Renovierungsarbeiten präsentiert sich das  
**Restaurant Seegarten Marina** in maritimem Flair.  
*Frisch, innovativ und dennoch vertraut!*

Wir laden sie herzlich ein,  
das neue Kapitel gemeinsam mit uns einzuläuten!

**Wiedereröffnung**  
Freitag, 26. - Sonntag 28. April 2024  
Es erwartet sie ein 4-Gang Überraschungsmenu  
zum einmaligen Kennenlernpreis.  
Reservierungen unter:

*Scan mich ab!*



HOTEL · RESTAURANT · PIZZERIA

Hotel Restaurant Seegarten Marina  
Schachenstrasse 3 | 3700 Spiez  
Tel. 033 655 67 67  
info@seegarten-marina.ch  
www.seegarten-marina.ch